

Adhérez et soutenez les actions de la Maison européenne de l'architecture!

Nom
Prénom
Société
Fonction
Adresse

Tél.
Portable
Courriel

Mécène	à partir de 100 €	○
Adhésion agence/société	50 €	○
Adhésion association	20 €	○
Adhésion famille	20 €	○
Adhésion individuelle	10 €	○
Adhésion étudiant, chômeur	5 €	○

Bulletin d'adhésion à retourner à :
Maison européenne de l'architecture – Rhin supérieur
6, quai Finkmatt | F – 67000 Strasbourg

Règlement par chèque à l'ordre de :
Maison européenne de l'architecture – Rhin supérieur

ou par virement bancaire :
Banque Populaire d'Alsace Lorraine Champagne
Code banque : 17607 – Code guichet : 00001
N° de compte : 70196125119
Clé RIB : 03
IBAN : FR 76 1470 7500 0170 7961 2511 987
BIC : CCBPFRPPMTZ



Maison européenne de l'architecture
Rhin supérieur
Europäisches Architekturhaus
Oberrhein

Karlsruhe

Mi | Me 23.10 18:00
Vortrag | Conférence

Solarthermie in Bestands-
gebäuden – neue Konzepte
für die Praxis | Énergie solaire
thermique dans des bâtiments
existants – de nouveaux
concepts à mettre en pratique
mit | avec: Wolfgang Kramer
(Fraunhofer-Institut für Solare Energie-
systeme Freiburg), Ingenieur | ingénieur

Architekturschaufenster
Waldstraße 8

Eintritt frei, Anmeldung erforderlich |
Entrée gratuite sur inscription:
anmeldung@energieberater-karlsruhe.de

Sa | Sa 26.10 15:00
Kinderworkshop | Atelier jeunes

Cache-cache Ville

Stiftung CCFA
Postgalerie am Europaplatz
Karlstraße 16b

Teilnahmegebühr | Tarif: 8 €
EA-Mitglieder | Adhérents MEA: 5 €

Ab 6 Jahren | À partir de 6 ans

Anmeldung erforderlich |
Sur inscription: info@ccfa-ka.de

Di | Ma 5.11 19:00
Vortrag | Conférence

Dust & Data – 100 Jahre
Bauhaus und die drei Leben
der Dinge | Les 100 ans
du Bauhaus et les trois choses
de la vie

Architekturschaufenster
Waldstraße 8

Eintritt frei | Entrée libre

➤ Eingang Betriebshof, Mannheim,
Deutschland, motorplan, 2017
© Bernhard Wondra

➤ Multihalle, Mannheim, Deutschland,
Joachim Langner und Frei Otto, 1975
© Stadt Mannheim

Mannheim



Do | Je 26.09 18:00
Führung | Visite

Hauptfriedhof |
Cimetière principal
mit | avec: Goran Medan, Architekt |
architecte; Bernhard Wember
(Friedhöfe Mannheim)

Treffpunkt | Rendez-vous:
Nordeingang am Betriebshof
des Hauptfriedhofes | Entrée nord
au niveau du dépôt du cimetière
Gutenbergstraße 34

Teilnahme frei | Participation libre



Sa | Sa 28.09 15:00
Führung | Visite

Zwischennutzung und urbanes
Zusammenleben | Gérer l'entre-deux
et vivre à plus que deux
Multihalle & „Alter“

Treffpunkt | Rendez-vous:
Multihalle, Haupteingang |
Entrée principale
Herzogenriedpark

Teilnahme frei | Participation libre



Rastatt

Sa | Sa 12.10 10:00 → 16:00
Radtour | Parcours vélo

Den Rhein mit dem Fahrrad
überqueren | Traverser le Rhin
à vélo

Treffpunkt Deutschland |
Rendez-vous Allemagne: Fährstraße
64, Rastatt-Plittersdorf

Treffpunkt Frankreich |
Rendez-vous France:
Fähre französische Rheinseite |
Ferry, côté français, Rastatt-Plittersdorf

Ziel Frankreich | Arrivée France:
restaurant Au Bord du Rhin
12, port du Rhin, Lauterbourg

Anmeldung erforderlich |
Sur inscription:
innenarchitektur-smm@t-online.de

Wissembourg

Sa | Sa 5.10 14:00 → 16:30
Visite | Führung

Chantier de transformation
de l'ancien gymnase et de
l'ancienne sous-préfecture |
Sporthalle und sous-
préfecture (etwa: Landratsamt)
im Übergang

Rendez-vous | Treffpunkt:
Parvis de la Nef
6, rue des Écoles

Participation libre | Teilnahme frei

Sa | Sa 5.10 20:00
Cinéma | Kino

Les Raisins de la colère
John Ford, 1940, 129'

La Nef
6, rue des Écoles

Entrée libre | Eintritt frei



Di | So 6.10 10:00 → 12:00
Parcours vélo | Radtour

Les passages, les bornes
et portes de la frontière |
Durchgänge, Markierungen
und Öffnungen der Grenze

Rendez-vous | Treffpunkt:
La Nef
6, rue des Écoles

Sur inscription | Anmeldung
erforderlich:
m.zint@mairie-wissembourg.fr

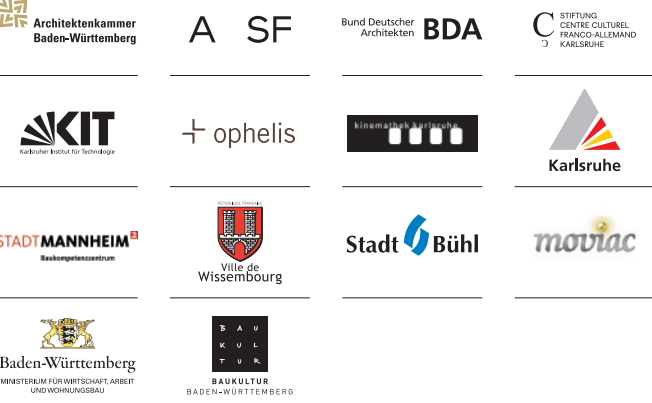
⚡ Bergkapelle, Andelsbuch, Österreich,
Cukrowicz Nachbauer Architekten, 2008
© Adolf Bereuter für CN Architekten

↑ Frontière à Wissembourg, France
© Michel Zint

Canalarchi

Ein Muss für alle Architektur-Liebhaber – unsere App
Canalarchi, verfügbar für Android und Iphone! Die
App versammelt Veranstaltungen der französischen
Architekturhäuser und ihrer Partner in Frankreich, in Québec
und am Oberrhein!

Amoureux de l'architecture, procurez-vous Canalarchi, disponible
sur Android et Iphone! L'application qui recense les manifestations
du Réseau des maisons de l'architecture et de leurs partenaires en
France, au Québec et dans la région du Rhin supérieur!



Maison européenne de l'architecture – Rhin supérieur
Europäisches Architekturhaus – Oberrhein

6, quai Finkmatt • 67000 Strasbourg • France
+33 (0)3 88 22 56 70 • info@ja-at.eu
europa-archi.eu



Dans les villes

transitions Übergänge

les journées
de l'architecture
die Architekturtage
27.09 → 31.10 2019

Baden-Baden
Bühl
Heidelberg
Karlsruhe
Mannheim
Rastatt
Wissembourg

Bei diesen Veranstaltungen handelt es sich um einen Auszug aus dem Gesamtprogramm der Architekturtage, die im Gebiet des Oberrheins stattfinden.

Ces manifestations ne représentent qu’une partie du territoire couvert par les Journées de l’architecture qui s’étendent sur tout le Rhin supérieur!

Baden-Baden

Mi | Me 2.10 18:00
Kino | Cinéma

Lost in Translation
Sofia Coppola, 2003, 105'

Moviac-Kino im Kaiserhof
Sophienstraße 22

Eintritt | Entrée: 9,50 €
EA-Mitglieder | Adhérents MEA: 7,50 €

Mi | Me 9.10 20:30
Kino | Cinéma

Inception
Christopher Nolan, 2010, 148'

Moviac-Kino im Kaiserhof
Sophienstraße 22

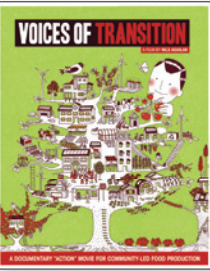
Eintritt | Entrée: 9,50 €
EA-Mitglieder | Adhérents MEA: 7,50 €

Mi | Me 16.10 18:00
Kino | Cinéma

Voices of Transition
Nils Aguilar, 2012, 65'

Moviac-Kino im Kaiserhof
Sophienstraße 22

Eintritt | Entrée: 9,50 €
EA-Mitglieder | Adhérents MEA: 7,50 €



Sa | Sa 19.10 11:00 → 17:00
Spaziergang | Déambulation

Villengebiete im Übergang – wie bauen im historischen Kontext? | Quartiers résidentiels en transition – Comment construire dans un environnement historique?

11:00 → 13:00
Villengebiet Beutig-Quettig | Quartier résidentiel Beutig-Quettig

Treffpunkt | Rendez-vous: Vor dem Stadtmuseum | Devant le musée de la ville Lichtentaler Allee

15:00 → 17:00
Villengebiet Annaberg | Quartier résidentiel Annaberg

Treffpunkt | Rendez-vous: „Paradies“ Markgrafenstraße – Oberste Terrasse | Terrasse haute

Teilnahme frei, Anmeldung erforderlich | Participation gratuite sur inscription: sonoda@t-online.de

← Plakat des Films Voices of Transition von Nils Aguilar © Milpa films
→ Villengebiet Beutig, Baden-Baden, Deutschland, 2019 © Nobuhiro Sonoda

Bühl

Di | Ma 1.10 18:30
Vortrag | Conférence

Moderne – Postmoderne – Altermoderne
mit | avec: Stephan Trüby, Professor für Architektur und Kulturtheorie | professeur d'architecture et de théories culturelles

Volksbank Bühl eG
Friedrichstraße 4

Eintritt frei, Anmeldung erforderlich | Entrée gratuite sur inscription: andrea.andree@volksbank-buehl.de

Fr | Ve 11.10 10:00 → 11:30
Lesung | Lecture

Eine spannende Reise zu weltberühmten Superbauten – Lerne ihre Architekten und ihre Besonderheiten kennen! | Un voyage passionnant à la découverte des bâtiments les plus illustres au monde – découvrez leurs architectes et leurs particularités!

Mediathek
Platz Vilafranca 3a

Teilnahme frei, Anmeldung erforderlich | Participation gratuite sur inscription: m.schemel.stadt@buehl.de

↑ Neues vom Nachbarn, Oliver Lück © Oliver Lück
→ Tankturm, Heidelberg, Deutschland, AAg Loebner Schäfer Weber, 2015 © Thomas Ott



Do | Je 17.10 19:30
Lesung | Lecture

Neues vom Nachbarn | Des nouvelles du voisin
Europa ohne Ende – von Ländern, Menschen und Geschichten | L'Europe à perte de vue – Des pays, des hommes et des histoires

Mediathek
Platz Vilafranca 3a

Eintritt frei, Anmeldung erforderlich | Entrée gratuite sur inscription: m.schemel.stadt@buehl.de

Heidelberg

Sa | Sa 12.10 19:00 → 1:00
Event | Événement

Tankturmfest #2019 | Fête au Tankturm #2019
Übergänge von Alt und Neu in Architektur, Literatur & Musik | Transitions de l'ancien au nouveau dans l'architecture, la littérature et la musique

Tankturm
Eppelheimer Straße 46

Eintritt | Entrée: 18 €
EA-Mitglieder | Adhérents MEA: Eintritt frei | Entrée libre



Karlsruhe

So | Di 29.09 12:00 → 19:00
Event | Événement

90 Jahre Dammerstock-Siedlung | Les 90 ans du quartier Dammerstock

15:00 Führung | Visite

16:00 Ausstellung | Exposition
Dammerstock – Wohnen 100 Vernissage

18:00 Lesung | Lecture

Dammerstock-Siedlung

Eintritt frei | Entrée libre



Mo | Lu 30.09 → So | Di 20.10
Ausstellung | Exposition

Preisträger in Architektur und Raumgestaltung Elsass 2016 | Palmarès de l'architecture et de l'aménagement en Alsace 2016

Architekturschaufenster
Waldstraße 8
Mo → Do | Lu → Je: 9:00 → 12:00 + 14:00 → 16:00
Fr | Ve: 9:00 → 12:00

Vernissage 1.10 19:00

Eintritt frei | Entrée libre

Sa | Sa 5.10 10:30 → 13:00
Radtour | Parcours vélo

Neu beleben – Stadt im Wandel | Revivifier – ville en transition

Rendez-vous | Treffpunkt: Am Schloss Gottesaue 7
Auf dem großen Feld zwischen Schloss und Musikhochschule | Sur le grand terrain entre le château et l'École supérieure de musique

Teilnahme frei, Anmeldung erforderlich | Participation gratuite sur inscription: kb-karlsruhe@akbw.de



Fr | Ve 18.10 17:30
Führung | Visite

Übergang von Alt zu Neu | Transition de l'ancien au nouveau

dm Drogerie Markt GmbH + Co. KG

Am dm-Platz 1

Teilnahme frei, Anmeldung erforderlich | Participation gratuite sur inscription: laura.lindauer@ophelis.de

↖ Dammerstock, Karlsruhe, Deutschland, Walter Gropius und Otto Haesler, 1929 © Nina Rind
↑ dm-Zentrale, Karlsruhe, Deutschland, Lederer und Ragnarsdóttir und Oei, 2019 © dm

Sa | Sa 19.10 7:30 → 21:00
Exkursion | Excursion

Exkursion nach Straßburg | Excursion à Strasbourg
Besichtigung im Rahmen der Ausstellung „Preisträger in Architektur und Raumgestaltung Elsass 2016“ prämierter Objekte | Visites de bâtiments primés dans le cadre du « Palmarès de l'architecture et de l'aménagement en Alsace 2016 »

Der genaue Treffpunkt wird den Teilnehmern rechtzeitig bekanntgegeben. | Le rendez-vous précis sera communiqué ultérieurement aux participants.

Teilnahme frei, Anmeldung erforderlich | Participation gratuite sur inscription: kb-karlsruhe@akbw.de

Mo | Lu 21.10 → Mi | Me 30.10
Ausstellung | Exposition

Masterarbeiten der KIT-Fakultät für Architektur | Travaux de master de la faculté d'architecture du KIT

KIT-Fakultät für Architektur | Faculté d'architecture du KIT
Englerstraße 7
1. und 2. Stock | 1^{er} et 2^e étage
Mo → Fr | Lu → Ve: 9:00 → 20:00

Eintritt frei | Entrée libre

Di | Ma 22.10 16:00
Ausstellung | Exposition

Cache-cache Ville – Eine interaktive, multimediale Ausstellung | Cache-cache Ville – une exposition multimédia interactive

Stiftung CCFA
Postgalerie am Europaplatz
Karlstraße 16b

Vernissage

Eintritt frei | Entrée libre
Ab 2 Jahren | À partir de 2 ans



Di | Ma 22.10 19:00
Kino | Cinéma

Die Neue Nationalgalerie – Mies van der Rohe
Ina Weisse, 2017, 52'

Kinemathek Karlsruhe – Kino Studio 3
Kaiserpassage 6

Eintritt | Entrée: 8 €
EA-Mitglieder | Adhérents MEA: 6 €



Di | Ma 22.10 → Sa | Sa 1.11
Ausstellung | Exposition

Neubau für die deutsch-französische Wasser-schutzpolizei | Un nouveau bâtiment pour la brigade fluviale franco-allemande

Architekten | architectes: PWS Architekten GmbH

Architekturschaufenster
Waldstraße 8

Vernissage 22.10 19:00

Eintritt frei | Entrée libre

↑ Cache-cache Ville Ausstellung, Mediathek Betton, Rennes, Frankreich, 2017 © Agathe Demois & Vincent Godeau
↑ Die Neue Nationalgalerie, Berlin, Deutschland, Mies van der Rohe, 1968 © Lupa film

Werden Sie Mitglied und unterstützen Sie so die Projekte des Europäischen Architekturhauses!

Name
Vorname
Firma
Funktion
Adresse

Tel.
Mobil
E-Mail

Mäzen ab 100 €
Beitrag Büro/Firma 50 €
Beitrag Verein 20 €
Beitrag Familie 20 €
Beitrag Einzelperson 10 €
Beitrag Student/in, Arbeitslose/r 5 €

Beitrittserklärung bitte zurücksenden an:
Europäisches Architekturhaus – Oberrhein
6, quai Finkmatt | F – 67000 Strasbourg

Banküberweisung bitte an:
Empfänger: Europäisches Architekturhaus – Oberrhein
BIC: GENODE 61 BHL
IBAN: DE79 6629 1400 0005 1468 95



Europäisches Architekturhaus Oberrhein
Maison européenne de l'architecture Rhin supérieur

